

## Prólogo

La presente historia de la recepción de José Martí ha sido concebida como parte de un trabajo que, bajo el título de 'El lugar de la escritura', pretende estudiar el conjunto de la obra del poeta y ensayista cubano, desde la perspectiva metodológica que se describe en la introducción a este volumen. La gran cantidad de documentos relevantes analizados, así como la idea básica de que la recepción de José Martí sólo se puede comprender y describir adecuadamente teniendo en cuenta los procesos económicos, políticos, sociales y culturales, hizo necesaria y posible la publicación separada de esta primera parte del estudio, que aunque concebida como parte de un trabajo más amplio constituye un unidad relativamente autónoma. A ella seguirá, en un futuro próximo, una segunda parte, consagrada al análisis de los textos de José Martí.

Desde su primer seminario en Friburgo (Alemania), dedicado al problema de la identidad en Latinoamérica (y en otras partes), el profesor Joseph Jurt impulsó en todo momento mi trabajo. Es él la primera persona a quien deseo expresar mi gratitud. Su apoyo y su disponibilidad para la discusión me acompañaron siempre, en Friburgo, Nieder-Beerbach, Ernsthofen y Wintershof.

Gran cantidad de documentos de la recepción de José Martí no se encuentran en Alemania; de ahí pues que, de no contar con la ayuda de muchos amigos en el área del Caribe y Norteamérica, quienes tuvieron la paciencia de responder a mis tercas preguntas o me facilitaron material imposible de conseguir en Europa, habría tenido que prescindir de más de un aspecto importante en este trabajo. En representación de muchas otras personas doy mis agradecimientos a José Prats Sariol y Jesús Barquet. También a los amables bibliotecarios de la Biblioteca Nacional José Martí en La Habana, de la biblioteca de la University of Florida en Gainesville, de la Library of Congress en Washington, de la Bibliothèque Nationale en Paris, de la Biblioteca Nazionale en Florencia, de la biblioteca del Instituto Iberoamericano en Berlín y, no en últimas, a los pacientes bibliotecarios de la biblioteca universitaria en Eichstätt (Alemania).

Finalmente, quisiera dar las gracias a mi traductor Luis Carlos Henao de Brigard, por su gran perspicacia interpretativa, su entusiasmo y su optimismo irresistible, «en Julio como en Enero», a la editorial Max Niemeyer de Tubinga, así como a todos los amigos que hicieron posible que mi estudio, concluido a finales de 1989, pueda presentarse ahora al público hispanoparlante; quisiera expresar mi profunda gratitud especialmente a Anna Da Silva, Yvette Sánchez, Andrea Pagni y Mercedes Figueras. Y a mi esposa Doris por la calma y la confianza con que acompaña mi tarea.

Ottmar Ette

## Contenido

Introducción: El lugar de la lectura

### 1 Observaciones generales

- 1.1 La elaboración de un corpus de textos
- 1.2 La selección de textos representativos
- 1.3 La organización de los textos
- 1.4 La relación entre historia de la recepción e interpretación de la obra

### 2 Los comienzos de la recepción martiana: hasta las postrimerías del siglo XIX

- 2.1 José Martí como orador
- 2.2 José Martí: «Maestro», «Apóstol», «Mártir», «Héroe»
- 2.3 José Martí como escritor

2.4 Los comienzos de la sacralización del Martí 'político' y de la canonización del 'literario'

2.5 La iconografía martiana

2.6 La vaguedad en la interpretación del contenido político de la obra martiana

### **3 La recepción de Martí en el primer cuarto del siglo XX**

3.1 José Martí como estatua

3.2 El Martí 'político': símbolo de la nación y de la 'cubanidad'

3.3 La recolección de los escritos de Martí: una primera edición de las Obras Completas

3.4 Martí mito: «hombre mito», santo, semidiós

3.5 El culto al símbolo de identidad nacional

3.6 El Martí 'literario': aún en el exilio

### **4 Hacia una nueva perspectiva: la recepción de Martí hasta 1953**

4.1 La batalla ideológica en torno a José Martí

4.2 La investigación de las ideas políticas de José Martí

4.3 Hacia una nueva manera de ver al Martí 'literario' en Cuba

4.4 José Martí: el hombre. Humanización de su imagen en la biografía

4.5 Predominancia de imágenes contrarias o el continuo proceso de canonización

4.6 José Martí como católico y como masón anticlerical

4.7 La apropiación de Martí por los discursos de poder

4.8 Una 'obra cantera' y dos nuevas ediciones de las Obras Completas

4.9 Martí escritor: fuera de Cuba

### **5 La dramática agudización de la recepción martiana entre 1953 y 1958**

5.1 La toma del poder por Batista y la preparación del 'Centenario'

5.2 José Martí como monumento

5.3 Nuevas publicaciones sobre la obra de José Martí

5.4 La batalla por desvincular lo 'literario' de lo 'político'

5.5 José Martí como punto de referencia de la creación literaria en Cuba

5.6 Nuevos intentos biográficos sobre José Martí: humano y demasiado humano

5.7 Un nuevo medio: José Martí en el cine

5.8 José Martí fuera de Cuba: escritor y revolucionario

5.9 José Martí: el «autor intelectual» de la Revolución

### **6 La recepción de José Martí desde la victoria de la Revolución cubana hasta 1968**

6.1 Fidel Castro como ejecutor de las ideas del «apóstol y revolucionario»: la 'fase martiana' de la Revolución

6.2 José Martí como «antiimperialista latinoamericano»: fin de la 'fase martiana' de la Revolución

- 6.3 La recepción martiana como sismógrafo de la Revolución
- 6.4 El Martí literario 'dentro de la Revolución'
- 6.5 Nuevas ediciones de obras de Martí
- 6.6 José Martí por 'fuera de la Revolución'
- 6.7 La recepción martiana en el extranjero
- 6.8 José Martí: 'Apóstol', 'Santo': 'Revolucionario'
- 6.9 El año 1959: ¿una ruptura en la historia de la recepción de Martí?

## **7 La recepción de José Martí desde 1968 hasta 1980**

- 7.1 Sismógrafo político-cultural: el «compañero» José Martí y la política martiana
- 7.2 El 'Martí político': su radicalización con miras a la Revolución cubana
- 7.3 Martí Calibán: lo autóctono, la praxis literaria y la teoría literaria de Martí
- 7.4 La institucionalización de los estudios martianos
- 7.5 José Martí, el «demócrata revolucionario» y su caracterización en el cine
- 7.6 Estudios sobre la poesía de José Martí realizados en Cuba
- 7.7 Nuevas ediciones de obras martianas y sus prólogos
- 7.8 José Martí 'fuera de la Revolución'
- 7.9 La recepción martiana en el extranjero

## **8 La recepción de José Martí desde 1980 hasta 1989**

- 8.1 La invocación a José Martí: sismógrafo de los enfrentamientos ideológico-políticos
- 8.2 El Martí 'político': ¿radicalización o radicalismo?
- 8.3 El «Héroe Nacional» y la religión
- 8.4 Nuevas ediciones de los textos de José Martí
- 8.5 Nuevos enfoques para una biografía de José Martí
- 8.6 Estudios sobre aspectos específicamente literarios y sobre la crítica literaria de Martí
- 8.7 Un nuevo acento: la exportación de José Martí
- 8.8 José Martí 'fuera de la Revolución'
- 8.9 La recepción de Martí en el extranjero

## **Observaciones finales**

Para un fin de la 'intocabilidad' de José Martí

## **Bibliografía**

- 1 Obras de José Martí
- 2 Estudios sobre José Martí
- 3 Otros estudios